

KATA PINJAMAN BAHASA ITALIA KE DALAM BAHASA RUSIA PADA DAFTAR MENU KAFE /KAZA LEONE/ = ITALIAN LOANWORDS INTO RUSSIAN ON CAFE /KAZA LEANE/

Safira Mutia Pratiwi, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=9999920535524&lokasi=lokal>

Abstrak

Penelitian ini membahas mengenai kata pinjaman dari bahasa Italia ke dalam bahasa Rusia pada bidang kuliner. Metode yang digunakan dalam penelitian yakni metode deskriptif analitis, sumber data yang digunakan daftar menu kafe Casa Leone. Teori yang digunakan dalam analisis ini adalah teori kata pinjaman oleh Haugen (1950), teori morfologi oleh Savko (2005) dan teori fonologi oleh Kortland (1980). Dari ke tiga klasifikasi kata pinjaman oleh Haugen, pada penelitian ini hanya terdapat dua proses analisa yakni adaptasi fonemis penuh dan adaptasi fonemis sebagian. Didominasi sebanyak tiga belas nomina adaptasi fonemis sebagian dan empat nomina adaptasi fonemis penuh dan tidak ditemukan proses adaptasi non-fonemis. Kata kunci : Kata pinjaman; fonologi Rusia; fonetik Rusia; fonemik Rusia

.....This research discusses the loanwords from Italian into Russian in culinary field. The method used in this journal is descriptive-analytical method, the data source used is Casa Leone cafe menu list. The theories used in this analysis are the theory of loanwords by Haugen (1950), the theory of morphology by Savko (2005) and the theory of phonology by Kortland (1980). From three classifications of loanwords by Haugen, in this journal there are only two analytical processes, namely wholly assimilated and partially assimilated. Dominated by thirteen partially assimilated nouns, four wholly assimilated nouns and no unassimilated process noun was found